

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1081/2005,****8. juuli 2005,****millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Slovakkia sekkumisameti valduses oleva maisi edasimüümiseks Hispaania turul**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 28. juuli 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 2131/93, milles sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused, <sup>(2)</sup> on eelkõige ette nähtud, et sekkumisameti valduses oleva teravilja müük peab toimuma pakkumismenetluse teel ning hindadega, mis ei häiri turgu.
- (2) Enamikus Hispaania piirkondades on 2005/2006. turus-  
tusaastal teraviljatootmine raskete ilmastikutingimuste tõttu oluliselt langenud. Selline olukord on juba toonud kohapeal kaasa kõrged hinnad, mis põhjustab loomakasvatuseettevõtetele ja söödatootusele hankeraskusi konkurentsivõimeliste hindadega.
- (3) Slovakkia käsutuses on suured maisi sekkumisvarud, mida tuleks lõpuni kasutada.
- (4) Seepärast tuleks Hispaania teraviljaturul muuta kättesaadavaks Slovakkia sekkumisameti valduses olevad maisivarud, mis näivad Põhja-Hispaania tootjate tarnevajadusi arvesse võttes ettevõtjate vajaduste rahuldamiseks eriti sobilikud.
- (5) Parimate tingimuste tagamiseks kõnealustesse piirkondadesse tarnimisel tuleb mais vedada Huelva, Sevilla või Cádiz sadamatesse.
- (6) Selleks et võtta arvesse olukorda ühenduse turul, tuleks sätestada, et pakkumismenetlust juhivad komisjon. Peale selle tuleks sätestada jaotamise koefitsient pakkumistele, milles pakutakse madalaimat müügihinda.
- (7) Samuti tuleb tagada pakkujate anonüümsus teatises, mille edastab komisjonile Slovakkia sekkumisamet.

- (8) Juhtimise ajakohastamist silmas pidades tuleks komisjoni nõutavad andmed saata elektronpostiga.
- (9) Turuhäirete vältimiseks Hispaania turul, eriti uuel turus-  
tusaastal koristatud maisi turustamisel, tuleks teravili tarnida enne 30. septembrit 2005.
- (10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

1. Slovakkia sekkumisamet kuulutab välja alalise pakkumismenetluse tema valduses oleva 100 000 tonni maisi müümiseks ühenduse turul.

2. Pakkumismenetluse eesmärk on Hispaania turu varustamine. Hispaania turule sisenetakse ainult Hispaanias asuvate Huelva, Sevilla või Cádiz sadamate kaudu.

*Artikkel 2*

Artiklis 1 sätestatud müük viiakse läbi vastavalt määrusele (EMÜ) nr 2131/93.

Erandina nimetatud määrusest:

- a) koostatakse pakkumised pakkumises käsitletava partii tege-  
liku kvaliteedi põhjal;
- b) määratakse kindlaks madalaim müügihind tasemel, mis ei häiri teraviljaturgu.

*Artikkel 3*

1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 13 lõikest 4, määratakse pakkumistagatiseks 10 eurot tonni kohta.

2. Pakkumised kehtivad üksnes juhul, kui neile on lisatud pakkuja kirjalik kohustus esitada hiljemalt teisel tööpäeval pärast pakkumise vastuvõtuteatise saamist tagatis 80 eurot tonni kohta.

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

<sup>(2)</sup> EÜT L 191, 31.7.1993, lk 76. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 749/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 10).

*Artikkel 4*

1. Esimese osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 13. juulil 2005 kell 15.00 (Brüsseli aja järgi).

Järgmiste osaliste pakkumismenetluste raames lõpeb pakkumiste esitamine igal kolmapäeval kell 15.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud 20. juulil 2005, 3. augustil 2005, 17. augustil 2005 ning 31. augustil 2005, kuna nendel nädalatel pakkumismenetlusi läbi ei viida.

Viimase osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 14. septembril 2005 kell 15.00 (Brüsseli aja järgi).

2. Pakkumised tuleb saata Slovakkia sekkumisametile järgmisel aadressil:

Pôdohospodárska platobná agentúra  
oddelenie obilnín a škrobu  
Dobrovičova 12  
SK-815 26 Bratislava  
tel.: (421-2) 58 24 32 71  
faks: (421-2) 58 24 33 62.

*Artikkel 5*

Slovakkia sekkumisamet teavitab komisjoni saadud pakkumistest hiljemalt kaks tundi pärast pakkumiste esitamise tähtaja lõppu. Seda tehakse elektronposti teel kasutades lisas esitatud vormi.

*Artikkel 6*

Komisjon määrab määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras kindlaks madalaima müügihinna või otsustab pakkumised tagasi lükata. Kui pakkumised esitatakse sama partii kohta ja saadaolevast üldkogusest suurema koguse kohta, võib igale partiile määrata eraldi hinna.

Madalaima müügihinnaga samal tasemel esitatud pakkumiste puhul võib hinna kindlaksmääramisega kaasneda pakutud koguste jaotamise koefitsiendi kindlaksmääramine.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2005

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

*Artikkel 7*

Kui määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 16 sätetest ei tulene teisiti, peab pakkujat müüdüd teraviljavarud ära viima enne 30. septembrit 2005.

*Artikkel 8*

1. Artikli 3 lõikes 1 osutatud tagatis vabastatakse täielikult koguste puhul siis, kui:

- a) pakkumist ei valitud välja;
- b) müügihind maksti ettenähtud ajal ning artikli 3 lõikes 2 ettenähtud tagatis oli esitatud.

2. Artikli 3 lõikes 2 osutatud tagatis vabastatakse proportsionaalselt teravilja kogustega, mis on laaditud maha ühes artikli 1 lõikes 2 loetletud sadamatest. Kindel sihtkoht tõestatakse vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 3002/92. <sup>(1)</sup> Kontrollleksempplariga T5 tuleb tõestada vastavus käesoleva määruse artikli 1 lõikes 2 sätestatud tingimustele.

3. Määruse (EMÜ) nr 3002/92 artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud asjaomane isik edastab enne mahalaadimist lõppsihtkohta kontrollivale Hispaania pädevale asutusele:

- sadama või sadamate nimed, kus toimub mahalaadimine,
- kasutatava(te) transpordivahendi(te) nime(d),
- igast transpordivahendist mahalaaditava koguse,
- mahalaadimise kuupäev(ad).

*Artikkel 9*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

<sup>(1)</sup> EÜT L 301, 17.10.1992, lk 17.

LISA

**Alaline pakkumismenetlus Slovakkia sekkumisameti valduses oleva 100 000 tonni maisi edasimüümiseks  
Hispaania turul**

Ankeet (\*)

(Määrus (EÜ) nr 1081/2005)

1	2	3	4
Pakkuja number	Partii number	Kogus (t)	Pakkumishind eurot/t
1			
2			
3			
jne			

(\*) Edastada põllumajanduse peadirektoraadile (D2).